

Architect Soo K Chan's Understanding of Design

建筑师Soo K Chan的设计之道

An exclusive video interview with the mastermind behind extraordinary buildings and structures

独家访谈：杰出建筑及结构背后的大师

by David Graver on 18 July 2016

由David Graver撰文于2016年7月18号

Across the more than 40 international projects Soo K Chan has touched – from public works to resorts, homes and even furniture – a clear design language has been declared that balances a pristine, organized stature with a sense of awe. Chan, the founding principal and design director of SCDA Architects – launched in Singapore back in 1995 – takes a holistic approach to all ventures, touching everything from epic facades to minute interior details. His work garnered him the first-ever Designer of the Year Award from Singapore's president – one of many accolades collected for his repertoire.

纵览Soo K Chan先生设计过的40多个国际项目——从公共空间到度假酒店再到私人住宅甚至家具，它们无一不流露出一种清晰的设计语言，质朴、高度协调、让人惊艳，却又能相互平衡。Chan于1995年在新加坡创立SCDA建筑设计事务所，作为创始人和设计总监，他使用整体设计的方式来对待所有项目，从壮观的立面到微小的室内细节，均在设计范围之内。他的作品使得他荣获新加坡总统颁发的首届年度设计师奖，这仅是他获得的诸多荣誉之一。

At present, the architect has three residential towers in development in New York. The first, his NYC debut, the Soori High Line continues to gather attention for its balance of 16 pools with 31-unit property (opening spring 2017). And there's no person who can better describe such a project or the wisdom of designing and developing simultaneously than Chan himself. In a brief but potent video that visually surveys much of his work, Chan delves into his creative process and shares a bit of his knowledge with the rest of us.

这位建筑师目前在纽约有三座高层住宅在建。他在纽约市的第一个项目Soori High Line，凭借31间公寓内的16个泳池，持续获得各方关注（将于2017年春季开幕）。没有人可以像Chan一样，透彻诠释这个项目的设计和开发智慧。在这个简短而有力的视频中，我们回顾了Chan诸多作品的影像，他也深入阐述了自己的创意过程，并和我们分享了一些项目信息。

Images and video courtesy of SCDA 图片和视频由SCDA提供